

Proceedings 13th Joint ISO - ACL Workshop
on Interoperable Semantic Annotation
(isa-13)

September 19, 2017

Montpellier, France

Harry Bunt, editor

Proceedings of the 13th Joint ACL - ISO Workshop on Interoperable Semantic
Annotation (**isa-13**)

Workshop at the 12th International Conference on Computational Semantics (IWCS 2017)
Montpellier, France, September 19, 2017

TiCC, Tilburg Center for Cognition and Communication
Tilburg University, The Netherlands
ISBN/EAN: 978-90-74029-37-7

Workshop Programme

08.45 -- 09:00 Registration

09:00 -- 09:10 Opening by Workshop Chair

09:05 -- 09:35 Jet Hoek and Merel Scholman *Evaluating discourse annotation: Some recent insights and new approaches*

09:35 -- 10:05 Rodolfo Delmonte and Giulia Marchesini: *A semantically-based approach to the annotation of narrative style*

10:05 -- 10:35 Suzanne Mpouli: *Annotating similes in literary texts*

10:35 -- 11:00 Coffee break

11:00 -- 11:30 Harry Bunt, Volha Petukhova and Alex Chengyu Fang: *Revisiting the ISO standard for dialogue act annotation*

11:30 -- 12:00 Emer Gilmartin, Brendan Spillane and Maria O'Reilly: *Annotation of greeting, introduction, and leavetaking in text dialogues*

12:00 -- 12:30 Valeria Lapina and Volha Petukhova: *Classification of modal meaning in negotiation dialogues*

12:30 -- 12:45 Andreas Liesenfeld: *Project Notes on building a conversational parser on top of a text parser: Towards a causal language tagger for spoken Chinese*

12:45 -- 14:00 Lunch break

14:00 -- 14:30 Tianyong Hao, Yunyan Wei, Jiaqi Qiang, Haitao Wang and Kiyong Lee: *The representation and extraction of quantitative information*

14:30 -- 15:00 Harry Bunt: *Towards interoperable annotation of quantification*

15:00 -- 15:15 Pierre André Menard and Caroline Barrière: *PACTE: A collaborative platform for textual annotation*

15:15 -- 15:30 Loïc Grobol, Frédéric Landragin and Serge Heiden: *Interoperable annotation of (co)references in the Democrat project*

15:30 -- 16:00 Tea break

16:00 -- 16:30 Kiyong Lee: *Four types of temporal signals*

16:30 -- 16:45 Jean-Yves Antoine, Jakub Waszczuk, Anaïs Lefeuvre-Haftermeyer, Lotfi Abouda, Emmanuel Schang and Agata Savary: *Tempora@ODIL project: Adapting ISO Time-ML to syntactic treebanks for the temporal annotation of spoken speech*

16:45 -- 17:15 David Woods, Tim Fernando and Carl Vogel: *Towards efficient string processing of annotated events*

17:15 -- 17:45 James Pustejovsky and Kiyong Lee: *Enriching the Notion of Path in ISOspace*

17:45 Workshop Closing

17:45-18:30 ISO/TC 37/SC 4/WG 2 and WG 5 plenary meeting

Workshop Organizers/Organizing Committee

Harry Bunt	Tilburg University
Nancy Ide	Vassar College, Poughkeepsie, NY
Kiyong Lee	Korea University, Seoul
James Pustejovsky	Brandeis University, Waltham, MA
Laurent Romary	INRIA/Humboldt Universität Berlin

Workshop Programme Committee

Jan Alexandersson	DFKI, Saarbrücken
Harry Bunt	TiCC, Tilburg University
Nicoletta Calzolari	ILC-CNR, Pisa
Jae-Woong Choe	Korea University, Seoul
Robin Cooper	University of Gothenburg
Thierry Declerck	DFKI, Saarbrücken
Liesbeth Degand	Université Catholique de Louvain
Alex Chengyu Fang	City University of Hong Kong
Robert Gaizauskas	University of Sheffield
Koiti Hasida	Tokyo University
Nancy Ide	Vassar College, Poughkeepsie
Elisabetta Jezek	Università degli Studi di Pavia
Michael Kipp	University of Applied Sciences, Augsburg
Kiyong Lee	Korea University, Seoul
Philippe Muller	IRIT, Toulouse University
Malvina Nissim	University of Groningen
Silvia Pareti	Google Inc.
Volha Petukhova	Universität des Saarlandes, Saarbrücken
Paola Pietrandrea	Université de Tours
Andrei Popescu-Belis	Idiap, Martigny, Switzerland
Rarhmi Prasad	University of Wisconsin, Milwaukee
James Pustejovsky	Brandeis University, Waltham, MA
Laurent Romary	INRIA/Humboldt Universität Berlin
Ted Sanders	Universiteit Utrecht
Manfred Stede	University of Potsdam
Matthew Stone	Rutgers University
Thorsten Trippel	University of Bielefeld
Piek Vossen	Vrije Universiteit Amsterdam
Annie Zaenen	Stanford University
Sandrine Zufferey	Universität Bern

Proceedings Editor

Harry Bunt	Tilburg University
------------	--------------------

Table of contents

Jet Hoek and Merel Scholman <i>Evaluating discourse annotation: Some recent insights and new approaches</i>	1
Rodolfo Delmonte and Giulia Marchesini <i>A semantically-based approach to the annotation of narrative style</i>	14
Suzanne Mpouli <i>Annotating similes in literary texts</i>	26
Harry Bunt, Volha Petukhova and Alex Chengyu Fang <i>Revisiting the ISO standard for dialogue act annotation</i>	37
Emer Gilmartin, Brendan Spillane, Maria O'Reilly, Christian Saam, Ketung Su, Benjamin R. Cowan, Killian Levacher, Arturo Calvo Devesa, Loredana Cerrato, Nick Campbell and Vincent Wade <i>Annotation of greeting, introduction, and leavetaking in text dialogues</i>	51
Valeria Lapina and Volha Petukhova <i>Classification of modal meaning in negotiation dialogues</i>	59
Andreas Liesenfeld <i>Project Notes on building a conversational parser on top of a text parser: Towards a causal language tagger for spoken Chinese</i>	70
Tianyong Hao, Yunyan Wei, Jiaqi Qiang, Haitao Wang and Kiyong Lee <i>The representation and extraction of quantitative information</i>	74
Harry Bunt <i>Towards interoperable annotation of quantification</i>	84
Pierre André Menard and Caroline Barrière <i>PACTE: A collaborative platform for textual annotation</i>	95
Loïc Grobol, Frédéric Landragin and Serge Heiden <i>Interoperable annotation of (co)references in the Democrat project</i>	100
Kiyong Lee <i>Four types of temporal signals</i>	107
Jean-Yves Antoine, Jakub Waszczuk, Anaïs Lefevre-Haftermeyer, Lotfi Abouda, Emmanuel Schang and Agata Savary <i>Temporal@ODIL project: Adapting ISO Time-ML to syntactic treebanks for the temporal annotation of spoken speech</i>	119
David Woods, Tim Fernando and Carl Vogel <i>Towards efficient string processing of annotated events</i>	124
James Pustejovsky and Kiyong Lee <i>Enriching the Notion of Path in ISOspace</i>	134

Author Index

Abouda, Lotfi	119	Vogel, Carl	124
Antoine, Jean-Yves	119	Wade, Vincent	51
Barrière, Caroline	95	Wang, Haitao	74
Bunt, Harry	37, 84	Waszczuk, Jakub	119
Campbell, Nick	51	Wei, Yunyan	74
Cerrato, Loredana	51	Woods, David	124
Cowan, Benjamin R.	51		
Delmonte, Rodolfo	14		
Devesa, Arturo Calvo	51		
Fang, Alex Chengyu	37		
Fernando, Tim	124		
Gilmartin, Emer	51		
Grobol, Loïc	100		
Hao, Tianyong	74		
Heiden, Serge	100		
Hoek, Jet	1		
Landragin, Frédéric	100		
Lapina, Valeria	59		
Lee, Kiyong	74, 107, 134		
Lefeuvre-Haftermeyer, Anaïs	119		
Levacher, Kilian	51		
Liesenfeld, Andreas	70		
Marchesini, Giulia	14		
Menard, Pierre-André	95		
Mpouli, Suzanne	26		
O'Reilly, Maria	51		
Petukhova, Volha	37, 59		
Pustejovsky, James	134		
Qiang, Jiaqi	74		
Saam, Christian	51		
Savary, Agata	119		
Schang, Emmanuel	119		
Scholman, Merel	1		
Spillane, Brendan	51		
Su, Ketung	51		